

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: FR04568504181



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitcher Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		45840673
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free		10.06.2021
Porto assegnato / Not Free		Fattura/Invoice
Ferrovia / Rail		8 Nr./No.
Trasporto / Freight		9 Data/Date
Espresso / Express		23 8 246
Mezzo proprio / Own Vehicle		
Mezzo vostro / Other Vehicle		
Incolterms		
FCA HAGUENAU CEDEX		

N. fornitore / Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT0488685072

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Refers	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814801	416		AMDIRF-P08L M. Yoann Lux	+33 (3) 8863-4036	99545	237527

19 Codice destinazione / Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbL Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing		Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	4.709,9 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	3.872,7 KG
		21079159	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189500	-0G7D3-0G15-10 C1.Actuator assy#S Attuatore frizione 82516529-0000-10	2.912	PZ	45840673/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA)

14 GIU 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

53721547
53720647
53722416
53719919
53723058
53630437
53724033
53629699
53724354
53629164
53051614
53725176
53627422

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814801

Lotto / Batch
11041444

Quantità / Quantity
2.912 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitchel

3 Hagenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

45840673

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.06.2021

Pack List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	F lc	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	53721547	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
2	53720647	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
3	53722416	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
4	53719919	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
5	53723058	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
6	53630437	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
7	53724033	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
8	53629699	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
9	53724354	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
10	53629164	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
11	53051614	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
12	53725176	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
13	53627422	297,9 KG	362,3	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo		516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ

I prodotti non sono classifi-
del controllo sulle esporta-
del presente documento, sal

ti con uno specifico numero di classificazione nell'ambito
ni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente
diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender, (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 85932426				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) ML-Express & Logistics GmbH Zentrale Edisonstr. 8a DE-63477 Maintal				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 10.06.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 21078869 21079159 21079295		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 7 0000SON 13 0000SON 2 0000SON				
8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods				
10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2394,70 4709,90 724,60				
12 Umfang (m³) Volume (m³) 6,300 11,700 1,800						
Summe: 22 Colli		7829,20 19,800				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWWICF-LLW1B i.A. Fabien Jerome TEL: +33608461462 FAX: +33388634012		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay				
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l.				
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU		21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 10.06.2021				
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				
24 Gut empfangen Goods received 14 GIU 2021 "Ricevuta di consegna" "verifica su qualità e quantità"		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%; height: 40px;"></td> <td style="width:33%;"></td> <td style="width:33%;"></td> </tr> </table>				
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz KR 2 HC 73 Anhängers				
28 Benutzte Gen.-Nr. Used Gen. No.		29 National Bilateral CMR				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель _____ _____ _____					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель _____ _____ _____					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880																																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки Ort/Lieu _____ Land/Pays _____					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successives (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик _____ _____																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения Ort/Lieu _____ Land/Pays _____ Datum/Date _____					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs / Замечки перевозчика _____ _____																																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы _____ _____																																									
6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros / Номер груза _____		7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество _____		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковки _____		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise / Наименование _____		10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика _____		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг. _____		12 Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик _____																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) _____ _____		19 zu zahlen vom: / A payer par: / Fracht / Prix de transport / Ermäßigungen / Réductions / Zwischensumme / So'de / Zuschläge / Suppléments / Nebengebühren / Frais accessoires / Sonstige / Divers / Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer _____ _____		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières _____ _____		21 Ausgefertigt in / Etabli à _____ am / le _____ CHAEFFER FRANCE Service expédition 93, route de Bitche B.P. 30186 54100 SARRUHLER Cedex Tel. 03 83 68 88 63 40 40		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись водителя _____ _____		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) / Подпись получателя KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Colaninici, 11 - 37060 Medugno (BS) 14 GIU 2021 _____ _____																															
14 Rückerstattung / Remboursement _____ _____					15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Frei / Franco Unfrei / Non Franco																																				
25 Frachtführer zur Beförderung der Entsendung mit Grenzbergängen von _____ bis _____ km 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg Kfz _____ Anhänger _____					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	-	✓	-	Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	-	✓	-	Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette	-	✓	-																																						
Glitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette																																									
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette	-	✓	-																																						
Glitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette																																									
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT																																									